

**M. Baldwin:** A-t-on adressé cette question au président du Conseil privé à cause de son attitude à l'égard de l'auditeur général?

**Des voix:** Oh, oh!

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je ne suis pas sûr que la question du député d'Ontario soit recevable.

### L'AGRICULTURE

ON SUGGÈRE UNE RECONTRE ENTRE LES REPRÉSENTANTS DES PRODUCTEURS DE LAIT ET LE MINISTRE EN VUE DE DISCUTER LA POLITIQUE LAITIÈRE

[Français]

**M. Roch La Salle (Joliette):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre de l'Agriculture.

J'ai en main copie d'une résolution que le Syndicat des producteurs de lait industriel du comté de Joliette a envoyée au ministre de l'Agriculture, dans laquelle on recommande que les représentants des associations des producteurs du Canada—je me demande pourquoi on a ajouté «et du Québec»—rencontrent le ministre dans le plus bref délai possible, afin de discuter de nouveau la malheureuse politique laitière qui nuit aux producteurs de lait canadiens.

Pourrais-je demander au ministre s'il répondra par l'affirmative et nous donnera l'assurance que cette rencontre aura lieu dans l'intérêt des producteurs de lait?

[Traduction]

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Nous accepterions volontiers une réunion de ce genre. Toutefois, je ne suis pas d'accord avec la prémisse que renfermait la question et voulant que ces politiques nuisent surtout à certains producteurs. Pour trouver une solution à ces problèmes, je le répète, nous serions heureux d'avoir une réunion à laquelle assisteraient, non seulement les producteurs de cette circonscription, mais des représentants des producteurs de tout le Québec, ainsi que des agents autorisés du gouvernement provincial.

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. George Hees (Prince Edward-Has-tings):** Le ministre a-t-il décidé de rendre aux producteurs laitiers les subsides de 10 millions de dollars que le gouvernement leur avait enlevés sans raison et dont ils ont un si grand besoin?

**M. l'Orateur:** A l'ordre!

[L'hon. M. Macdonald.]

### LA MAIN-D'ŒUVRE

L'HORAIRE DE TRAVAIL DES ÉTUDIANTS EMPLOYÉS DANS LES MINISTÈRES

**M. W. C. Scott (Victoria-Haliburton):** Monsieur l'Orateur, le 23 avril j'ai demandé au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration s'il savait que certains étudiants avaient travaillé plus de 80 heures par semaine l'an dernier pour les ministères de l'État et si la même politique serait suivie cette année. Le ministre a dit qu'il se renseignerait et qu'il informerait la Chambre. Est-il maintenant en mesure de répondre à ma question?

**L'hon. Allan J. MacEachen (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** J'ai vérifié les renseignements donnés par le député, mais je n'ai pas encore pu aborder la question avec le ministre compétent. Je le ferai dès qu'il se trouvera à Ottawa.

### DÉFENSE NATIONALE

LA PRÉSENCE DE SOUS-MARINS ÉTRANGERS DANS NOS EAUX DE L'ARCTIQUE

**M. J. M. Forrestall (Darmouth-Halifax-Est):** J'aimerais poser une question au ministre de la Défense nationale, monsieur l'Orateur. En raison de la confirmation donnée à la fin de la semaine dernière par le commandant de la région militaire des Maritimes au sujet de la présence de sous-marins dans nos eaux de l'Arctique.

**Une voix:** Qui ne provoqueraient la pollution?

**M. Forrestall:** Voilà une autre question judicieuse... Leur présence menace-t-elle ou met-elle en danger nos propres activités dans le Nord ou dans le pays tout entier?

**L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale):** Cette question est délicate. Nous abordons d'habitude avec la plus grande circonspection ce genre de questions. Je ne possède aucun renseignement qui me laisserait soupçonner la présence de sous-marins ennemis dans l'Arctique.

**Une voix:** Sommes-nous donc en guerre?

**M. Forrestall:** Le ministre n'est-il pas au courant des déclarations publiques que l'amiral O'Brien a faites au sujet de la présence dans ces eaux de sous-marins étrangers? S'il n'est pas au courant, peut-être que, dans l'intérêt du pays, je devrais lui faire tenir certains dossiers pour qu'il sache ce qui se passe.